**離岸業務廳/ Departamento dos Serviços Offshore**

**成立離岸服務機構申請表**

Requerimento para o estabelecimento de uma Instituição de Serviços Offshore

1. **澳門離岸公司名稱/ Nome da Empresa Offshore de Macau**

|  |  |
| --- | --- |
| 中文/Chinês |  |
| 葡文/Português |  |
| 英文/Inglês |  |

**注意:**  公司名稱必須包括“**澳門離岸商業服務**”或“**澳門離岸輔助服務**”之字句。

**Nota:** As expressões “**Comercial Offshore de Macau**” ou “**Auxiliar Offshore de Macau**” devem fazer parte do nome da empresa.

**2. 離岸公司業務/Tipo de Actividades Offshore**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | 1. 資訊設備顧問  Consultoria em equipamento informático |  | 2. 資訊顧問及程式編寫  Consultoria e programação informática |
|  | 3. 數據處理  Processamento de dados |  | 4. 數據庫業務  Actividades de bancos de dados |
|  | 5. 行政及檔案支援業務  Actividades de apoio administrativo e arquivístico |  | 6. 研究及開發業務  Actividades de investigação e desenvolvimento |
|  | 7. 技術試驗及分析業務  Actividades de ensaios e análises técnicas |  | 8. 船隻及航空器經營及管理服務  Serviços de gestão e administração de navios e aeronaves |
|  | 9. 中國與葡語國家商品及服務貿易  Comércio de mercadorias e de serviços entre a China e os Países de Língua Portuguesa |  |  |

**根據實際業務可申請一至多項。**

**Pode-se optar por uma ou mais actividades, de acordo com os negócios da empresa .**

|  |
| --- |
| 第323/2017號行政長官批示訂定上述離岸業務，由2017年9月19日開始生效。 |
| As actividades offshore supra mencionadas estão em vigor desde 19/09/2017, conforme Despacho do Chefe do Executivo no. 323/2017. | |

**3. 離岸服務類別/ Tipo de Serviços Offshore**

|  |
| --- |
| 商業/Comerciais  輔助/Auxiliares |

**4. 經營區域範圍/Área Geográfica de Operações**

|  |
| --- |
|  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

申請人簽署/Assinatura do Requerente

|  |  |
| --- | --- |
| 姓名/ Nome: |  |
| 日期/ Data: |  |

**5. 澳門離岸公司股東及股本/Sócios ou Accionistas e Quotas ou Acções da Empresa Offshore de Macau**

**5.1 有限公司/Sociedades por Quotas**

|  |  |
| --- | --- |
| 5.11 註冊資本/Capital Social |  |
| 5.12 股數目及價值/Número e Valor Nominal das Quotas |  |

**5.2 股份有限公司/Sociedades Anónimas**

|  |  |
| --- | --- |
| 5.21 註冊資本/Capital Social |  |
| 5.22 股份數目及價值/Número e Valor Nominal das Acções |  |

**5.3 澳門離岸公司股東資料/Informação sobre os Sócios ou Accionistas da Empresa Offshore de Macau**

**股東一/Primeiro Sócio ou Accionista**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 姓名/Nome中文/Chinês |  | | |
| 英文/Inglês |  | | |
| 個人國籍/Nacionalidade或/ou  公司註冊地點/Lugar de registo da empresa | | |  |
| 佔澳門離岸公司股本數目  /No.de Quotas ou Acções da Empresa Offshore de Macau | | |  |
| 郵寄地址/Morada Postal | |  | |
| 住址/Morada da Residência 或/ou  註冊地址/Morada de Registo | |  | |

**股東二/Segundo Sócio ou Accionista**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 姓名/Nome中文/Chinês |  | | |
| 英文/Inglês |  | | |
| 個人國籍/Nacionalidade或/ou  公司註冊地點/Lugar de registo da empresa | | |  |
| 佔澳門離岸公司股本數目  /No.de Quotas ou Acções da Empresa Offshore de Macau | | |  |
| 郵寄地址/Morada Postal | |  | |
| 住址/Morada da Residência 或/ou  註冊地址/Morada de Registo | |  | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

申請人簽署/Assinatura do Requerente

|  |  |
| --- | --- |
| 姓名/ Nome: |  |
| 日期/ Data: |  |

**股東三/Terceiro Sócio ou Accionista**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 姓名/Nome中文/Chinês |  | | |
| 英文/Inglês |  | | |
| 個人國籍/Nacionalidade或/ou  公司註冊地點/Lugar de registo da empresa | | |  |
| 佔澳門離岸公司股本數目  /No.de Quotas ou Acções da Empresa Offshore de Macau | | |  |
| 郵寄地址/Morada Postal | |  | |
| 住址/Morada da Residência 或/ou  註冊地址/Morada de Registo | |  | |

**6. 澳門離岸公司董事資料/ Informação sobre os Administradores/Directores da Empresa Offshore de Macau**

**董事一/Primeiro Adminstrador/Director**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 姓名/Nome中文/Chinês |  | | | | |
| 英文/Inglês |  | | | | |
| 國籍/Nationalidade |  | | 聯絡電話/Telefone de contacto | |  |
| 電子郵件/E-Mail |  | | 傳真/Telefax | |  |
| 護照或身份證明文件號碼/Passaporte ou Documento de Identificação No. | | | |  | |
| 發出地點/Lugar de emissão | |  | | | |
| 郵寄地址/Morada Postal | |  | | | |
| 住址/Morada da Residência | |  | | | |

**董事二/Segundo Administrador/Director**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 姓名/Nome中文/Chinês |  | | | | |
| 英文/Inglês |  | | | | |
| 國籍/Nationalidade |  | | 聯絡電話/Telefone de contacto | |  |
| 電子郵件/E-Mail |  | | 傳真/Telefax | |  |
| 護照或身份證明文件號碼/Passaporte ou Documento de Identificação No. | | | |  | |
| 發出地點/Lugar de emissão | |  | | | |
| 郵寄地址/Morada Postal | |  | | | |
| 住址/Morada da Residência | |  | | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

申請人簽署/Assinatura do Requerente

|  |  |
| --- | --- |
| 姓名/ Nome: |  |
| 日期/ Data: |  |

**董事三/Terceiro Administrador/Director**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 姓名/Nome中文/Chinês |  | | | | |
| 英文/Inglês |  | | | | |
| 國籍/Nationalidade |  | | 聯絡電話/Telefone de contacto | |  |
| 電子郵件/E-Mail |  | | 傳真/Telefax | |  |
| 護照或身份證明文件號碼/Passaporte ou Documento de Identificação No. | | | |  | |
| 發出地點/Lugar de emissão | |  | | | |
| 郵寄地址/Morada Postal | |  | | | |
| 住址/Morada da Residência | |  | | | |

1. **公司秘書/Secretário da Empresa Offshore de Macau (因情況而定/quando aplicável)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 姓名/Nome中文/Chinês |  | | | | |
| 英文/Inglês |  | | | | |
| 國籍/Nationalidade |  | | 聯絡電話/Telefone de contacto | |  |
| 電子郵件/E-Mail |  | | 傳真/Telefax | |  |
| 護照或身份證明文件號碼/Passaporte ou Documento de Identificação No. | | | |  | |
| 發出地點/Lugar de emissão | |  | | | |
| 郵寄地址/Morada Postal | |  | | | |
| 住址/Morada da Residência | |  | | | |

**8. 申請人資料/ Dados do Requerente**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 姓名/Nome |  | | | |
| 地址/Morada |  | | | |
| 職銜/Posição | |  | | |
| 公司/Nome da Empresa | |  | | |
| 電話/Telefone | |  | 傳真/Telefax |  |
| 流動電話/Telemovel | |  | 電子郵件/E-Mail |  |

1. **負責統籌澳門離岸公司開業及投入運作之聯絡人資料/Informações da pessoa de contact que é responsável pela coordenacão do início de operações da empresa offshore de Macau**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 姓名/Nome |  | | | |
| 地址/Morada |  | | | |
| 職銜/Posição | |  | | |
| 公司/Nome da Empresa | |  | | |
| 電話/Telefone | |  | 傳真/Telefax |  |
| 流動電話/Telemovel | |  | 電子郵件/E-Mail |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

申請人簽署/Assinatura do Requerente

|  |  |
| --- | --- |
| 姓名/ Nome: |  |
| 日期/ Data: |  |

**註明及條款/Observações e Condições**

當貿促局之離岸業務廳收到下列全部文件及申請表之後，申請才正式被接納。

Este requerimento só será considerado válido depois do DSO receber todos os documentos solicitados.

**審批所需文件 (請參考貿促局網址)**

**Documentos a apresentar para análise (pode consultar a página oficial do IPIM na Internet)**

1. 投資者資料。

Informação sobre a empresa ou investidor requerente.

1. 澳門離岸公司股東及董事之資料。

Informação sobre o(s) sócio(s) ou accionista(s) e do(s) administrador(es) ou director(es) da empresa offshore de Macau.

1. 澳門離岸公司股東及董事之身份證明文件。

Os documentos de identificação do(s) sócio(s) ou accionista(s) e do(s) administrador(es) ou director(es) da empresa offshore de Macau.

4. 兩年投資計劃。

Um projecto de investimentos a dois anos.

5. 投資者之銀行介紹信。

Referências bancárias acerca da empresa ou investidor requerente.

6. 澳門離岸商業名稱可予登記之證明 (由商業及動產登記局發出)。

Pedido de certidão de admissibilidade de firma (emitido pelo Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis).

*貿促局可以提供協助/O IPIM presta assistência.*

**發出「離岸服務許可證」所需文件**

**Documentos a entregar antes da emissão da “Autorização para Serviços Offshore”**

1. 澳門離岸公司與澳門註冊核數師或核數公司簽署的審計合約。

Um contracto com auditor ou sociedade de auditores de contas registada na R.A.E.M.

1. 澳門離岸公司登記及註冊文件。

Os documentos que comprovem o registo da empresa offshore de Macau.

1. 澳門離岸公司之設立費。

O pagamento da taxa de instalação da empresa offshore de Macau.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

申請人簽署/Assinatura do Requerente

|  |  |
| --- | --- |
| 姓名/Nome: |  |
| 日期/Data: |  |

**重要聲明/Notas Importantes**

貿促局可以要求申請人或其它公共機構提供額外資料，以便評估及審核申請人之資格

及能力。

O IPIM pode solicitar aos requerentes e a outras entidades públicas, quaisquer informações adicionais que considere pertinentes à adequada apreciação do pedido, nomeadamente quanto a aspectos relacionados com a idoneidade e com a capacidade técnica dos requerentes.

貿促局對提供虛假或錯誤資料之人仕，保留一切法律權利及行動。

O IPIM reserva-se o direito de intentar judicialmente contra quem apresentar informações falsas ou incorrectas.

上述資料將會絕對保密及不會對第三者公開，除非得到申請人之書面許可或法院命令。

Toda a informação fornecida é totalmente confidencial e não será divulgada a ninguém, sem a permissão por escrito do requerente ou sob um mandato judicial.

|  |  |
| --- | --- |
| **日期/Data** |  |
| **申請人簽名 /**  **Assinatura do Requerente** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 備註 1: | 如須要填寫更多離岸公司股東或董事數目的表格，請與本局離岸業務廳聯絡。 |
| Nota 1: | No caso de haver um número de sócios ou accionistas e/ou administradores ou directores superiores a três, é favor contactar o Departamento de Serviços Offshore. |
|  |  |
| 備註 2: | 根據建議書第02628/DSO/2017號之批示，本申請表由2017年9月19日開始生效。 |
| Nota 2: | De acordo com o aprovado na Proposta n° 02628/DSO/2017, este formulário de candidatura entra em vigor a partir de 19/09/2017. |